

EC BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

Expertise der Benannten Stelle über das Konformitätsbewertungsverfahren gemäß
Artikel 10 der Direktive 89/686/EG

*Expert Opinion of the Notified Body on the Conformity Assessment according to
Article 10 of Directive 89/686/EEC*

Benannte Stelle PZT GmbH EU Kenn-Nummer: 1974
Notified Body PZT GmbH EU Identification Number: 1974

Bescheinigung Nr. - Version <i>Registration No. - Version</i>	371002
Bescheinigungsinhaber <i>Certificate Holder</i>	Bertsche Gehörschutz-Technik
Anschrift <i>Address</i>	Turnerstraße 45 D-78054 VS-Schwenningen
Produktart <i>Kind of Product</i>	Gehörschutzotoplastik mit und ohne Filter Custom moulded ear-plug with and without filter
Markenname u. Typbezeichnung <i>Brand name and Model name</i>	Bertsche / Protect-Ohr Basic, Protect-Ohr Acoustic High, Protect-Ohr Acoustic Low
Kennzeichnung <i>Labelling</i>	CE
Prüfgrundlage <i>Requirements</i>	EN 352-2: 2002 (DIN EN 352-2: 2003)
Prüfbericht Nr. und Datum <i>Test Report No. and Date</i>	371002-1 / 23.12.2010 371002-2 / 23.12.2010

Stellungnahme der Benannten Stelle

Opinion of Notified Body

Die Baumusterprüfung hat ergeben, dass die Prüfmuster die Forderungen der oben genannten Vorschriften erfüllen.
The conformity assessment proofed that the test samples fulfilled the requirements of the above mentioned specifications.

Diese Bescheinigung wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie 89/686/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates ausgestellt und ist nur gültig in Verbindung mit dem folgenden Anhang (1 Seite), Gültigkeitsdauer fünf Jahre.

This certificate is issued in accordance with the Directive 89/686/EEC of the European Parliament and the Council and is only valid in conjunction with the following annex (1 page); the period of validity is five years.

Wilhelmshaven, 23th December 2010

Ausstellungsort und -datum / Place, Date of Issue



Unterzeichnet von / Signed by Wolfgang Herter
Benannte Stelle / Notified Body

Technische Daten / Product Details

MINDESTSCHALLDÄMMUNG / MINIMUM SOUND ATTENUATION (EN 352-2)

Basic	SNR = 32dB	H = 32 dB	M = 28 dB	L = 27 dB
Low	SNR = 25dB	H = 27 dB	M = 22 dB	L = 19 dB
High	SNR = 31dB	H = 31 dB	M = 27 dB	L = 27 dB

Schalldämmung / Sound attenuation

Frequenz/ Frequency [Hz]	Schalldämmung/ Sound attenuation [dB]			Standard Abweichungen/ Standard deviation [dB]			APV [dB]		
	Basic	Low	High	Basic	Low	High	Basic	Low	High
Filter									
63	30,0	16,7	30,7	7,7	5,9	6,6	22,3	10,8	24,1
125	34,6	19,3	36,5	7,1	4,5	7,6	27,5	14,8	28,9
250	33,5	21,3	33,3	6,2	2,7	5,1	27,3	18,6	28,2
500	33,5	22,8	32,8	6,6	3,4	6,6	26,9	19,4	26,2
1000	32,1	24,8	31,1	5,2	3,8	4,8	26,9	21,0	26,3
2000	36,2	32,5	37,9	5,2	4,5	4,7	31,0	28,0	33,2
4000	39,4	31,1	32,9	3,6	3,5	4,2	35,8	27,6	28,7
8000	41,7	35,8	41,3	4,7	5,9	5,9	37,0	29,9	35,4

Konstruktion / Construction

Wieder verwendbare, individuell geformte Gehörschutzotoplastik aus Silikon mit Trageband und optional mit Filtereinsätzen
Reusable, customer moulded ear plugs from silicone with necklace and optional with filter modules

Trageart / Mode of Wearing

Im Gehörgang
At ear canal

Tragevorgabe / Wearing in particular orientation

Kennzeichnung RECHTS / LINKS
Marking RIGHT / LEFT

Größe / Sizing

Größenbereich individuell
Size individual

Produktionunterlagen / Manufacturing Documents

Zeichnungen / Drawings	Filtereinsatz 03.12.10,
Stückliste / Parts List	Stückliste für Protect-Ohr Basic, Acoustic Low, Acoustic High
Bedienungsanleitung / User Manual	Gebrauchsanleitung
Spezifikationen / Specifications	HOSTAFORM C 13021 POM Unfilled 5 pages, Sicherheitsdatenblätter Microflex A 02.12.2009, Microflex B 20.08.2008
Verfahrensbeschreibungen / process descriptions	Arbeitsablauf zur Erstellung von Bertsche Silicon Otoplastiken

Die Dichtigkeitsprüfung gem. RfU CNB/P/00.034 wurde vom Hersteller vorgeführt und als plausibel erachtet.
The leakage test according to RfU CNB/P/00.034 was presented by the manufacturer and is considered as assessed.

Hinweis / Notice:

Die Gehörschutzstöpsel sind bei Auslieferung mit den Informationen, wie in den Abschnitten 6.2 und 6.3 der EN 352-2:2002 gefordert, versehen.

Information according to paragraphs 6.2 and 6.3 of EN 352-2:2002 is supplied with the ear plugs.

PZT GmbH
An der Junkerei 48F
D-26389 Wilhelmshaven
Germany

Anerkannt als Benannte Stelle der Bundesrepublik Deutschland
durch die ZLS (Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik)
*Recognised as Notified Body for
the Federal Republic of Germany by ZLS*

